

# 隱私實踐通知

## *患者資訊、患者權利、YVFWC 的責任*

1. 本通知描述了如何使用和披露患者醫療資訊，以及患者如何訪問這些資訊。
2. 本通知也適用於 YVFWC 第二部分的計畫。
3. 請仔細閱讀本通知。

## *患者權利*

### **1. 健康資訊和患者權利**

- a. 本節解釋了患者權利和 YVFWC 幫助每位患者的一些責任。

### **2. 獲取病歷副本**

- a. 詢問以查看或獲取您的醫療記錄和/或 YVFWC 存檔的關於您作為 YVFWC 患者的其他健康資訊的電子或紙質副本。
- b. 詢問以查看或獲取您的醫療記錄和/或 YVFWC 存檔的關於您作為 YVFWC 患者的其他健康資訊的電子或紙質副本。
  - i. YVFWC 可能會收取合理的成本費。

### **3. 修改患者記錄**

- a. 作為 YVFWC 的患者，您可以要求 YVFWC 修改您認為不正確或不完整的健康資訊。
- b. YVFWC 將審查該請求。
  - i. 如果我們拒絕該請求，我們將在 60 天內告訴您原因。

### **4. 請求保密通信**

a. 作為 YVFWC 的患者，您可以要求我們以特定的方式與您聯繫（例如，家庭或辦公室電話）或向不同的地址發送郵件。

i. 我們會答應所有合理的要求。

## **5. 請 YVFWC 限制共用內容**

a. 作為 YVFWC 的患者，您可以要求我們不要為了治療或我們的手術而使用或分享某些健康資訊。

i. YVFWC 無需同意該請求，如果該請求會影響患者護理，YVFWC 可以說“不”。

b. 如果服務或健康專案是全額自付的，您可以要求我們不要出於支付或我們的運營目的與您的健康保險公司共用該資訊。

i. YVFWC 會說“是”，除非法律要求我們共用該資訊。

## **6. 獲取 YVFWC 共用資訊的人員名單**

a. 作為 YVFWC 的患者，您可以要求提供一份清單，列出 YVFWC 在您要求的日期之前六年內共用您的健康資訊的次數、YVFWC 與誰共用了您的健康資訊以及原因。

i. YVFWC 將包括除治療、支付、醫療保健運營和某些披露（如您要求我們進行的披露）之外的所有披露。

- 我們將每年免費提供一次會計服務，但如果您在 12 個月內要求再提供一次會計服務，我們將收取合理的費用。

## **7. 獲取本隱私權聲明的副本**

a. 作為 YVFWC 的患者，您可以隨時索取本通知的紙質副本，即使您已同意以電子方式接收通知，YVFWC 也會及時向您提供紙質副本。

## **8. 選擇一個人來代表你**

a. 如果您已授予某人醫療授權書或某人是您的法定監護人，則該人可以行使您的權利並就您的健康資訊做出選擇。

b. 在採取任何行動之前，YVFWC 將驗證此人是否有此許可權並可以代表您行事。

## **9. 如果你覺得自己的權利受到侵犯，就提出申訴**

a. 作為 YVFWC 的患者，如果您認為 YVFWC 侵犯了您的權利，您可以使用本通知底部的資訊聯繫我們進行投訴。

- b. 您可以致函華盛頓特區西南獨立大道 200 號（郵編:20201）(U.S. Department of Health and Human Services Office of Civil Rights, 200 Independence Ave, SW Washington, D.C. 20201)、致電 1-877-696-6775 或訪問 [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/). 向美國衛生與公眾服務部民權辦公室提出投訴。
- c. YVFWC 不會因您提出投訴而對您進行報復。

## 患者選擇

- 1. 對於某些健康資訊，您可以告訴我們您對我們分享內容的選擇。**
  - a. 如果您對我們在下述情況下共用您資訊的方式有明確的偏好，請與我們聯繫。
  - b. 告訴我們你要我們做什麼，我們將遵照你的指示。
  - c. 在這些情況下，您有權利也可以選擇告訴我們:
- 2. 與我們的家人、密友或其他與您的護理相關的人分享資訊。**
- 3. 在救災情況下分享資訊。**
- 4. 如果您無法交流您的偏好，例如，如果您失去意識，如果我們認為這符合您的最佳利益，YVFWC 可能會繼續與您分享資訊。**
  - a. YVFWC 還可能在需要時共用資訊，以減輕對健康和安全的嚴重和緊迫威脅。
- 5. 在這些情況下，除非您給予我們書面許可，否則 YVFWC 絕不會共用您的資訊。**
  - a. 行銷目的。
  - b. 出售你的資訊。
  - c. 大部分心理治療筆記分享。
- 6. 為籌款活動與您聯繫。**
- 7. 就籌款而言:**
  - a. 我們可能會聯繫您進行募捐，但您可以告訴我們不要再聯繫您。

## 其他用途和披露

### 1. YVFWC 通常會以以下方式使用或共用您的資訊:

#### a. 招待您

- i. 我們可以使用您的健康資訊並與為您治療的其他專業人士分享。
  - 示例:治療你受傷的醫生會詢問另一名醫生你的整體健康狀況。

#### b. 服務帳單

- i. 我們可以使用和共用您的健康資訊，以向健康計畫或其他實體收費並獲得付款。
  - 示例:我們向您的健康保險計畫提供有關您的資訊，以便該計畫支付您的服務費用。

#### c. 管理我們的組織

- i. 我們可以使用和共用您的健康資訊來運營我們的診所、改善護理並在必要時聯繫您。
  - 示例:我們使用您的健康資訊來管理您的治療和服務。
- ii. 我們還可以如何使用或共用您的健康資訊？
  - 我們獲許或要求以其他方式分享您的資訊-通常以有助於公共利益的方式，如公共衛生和研究。
  - 在出於這些目的共享你的信息之前，我們必須滿足法律中的許多條件。
  - 有關更多資訊，請參閱: [www.hhs.gov/hipaa/index.html](http://www.hhs.gov/hipaa/index.html)

#### d. 幫助解決公共健康和​​安全問題

- i. 我們會在某些情況下分享您的健康資訊，例如:
  - 預防疾病
  - 協助產品召回
  - 報告藥物的不良反應
  - 報告疑似虐待、忽視或家庭暴力
  - 防止或減少對任何人的健康或安全的嚴重威脅

#### e. 做研究

- i. 我們可能會使用和共用您的健康資訊進行健康研究。

**f. 回應器官和組織捐贈請求**

- i. 我們將與器官獲取組織分享您的健康資訊。

**g. 遵守法律**

- i. 如果州或聯邦法律要求，我們將與您分享資訊，包括衛生與公眾服務部，如果它希望看到我們遵守聯邦隱私法。

**h. 解決工人賠償、執法和其他政府要求**

- i. 我們可以使用或分享您的健康資訊：
  - 出於工人賠償索賠。
  - 出於執法目的或與執法人員一起使用。
  - 與衛生監督機構一起進行法律授權的活動。
  - 用於特殊的政府職能，如軍事、國家安全和總統保護服務。

**i. 與驗屍官或喪葬承辦人一起工作**

- i. 我們可能會在他們履行職責時分享您的健康資訊。
- ii. 有更多限制的健康資訊。

**j. 應對訴訟和法律行動**

- i. 我們可以根據法院或行政命令或傳票分享您的健康資訊根據第 2 部分標準，法律訴訟的第 2 部分記錄的重新披露受到限制。
- ii. 禁止 YVFWC 使用和披露受保護的健康資訊（“PHI”），這些資訊涉及與尋求、獲得、提供或促進生殖健康護理（包括墮胎相關護理）有關的對任何人的刑事、民事或行政調查或訴訟，在提供生殖健康護理的情況下，這些資訊是合法的。
- iii. 在以下任何情況下，YVFWC 不會披露您的受保護健康資訊；
  - 當生殖保健「在保健合法的州內尋求、獲得、提供或促進，而不在授權調查或訴訟的州內。
  - 當生殖保健受到聯邦法律的「保護、要求或明確授權」時，無論該保健在哪個州提供。
  - 當生殖保健是在授權進行調查或訴訟的州提供的，並且是提供這種保健的州的法律允許的。

- iv. 禁止 YVFWC 使用和披露您的物質使用障礙 (Substance Use Disorder, SUD) 治療紀錄，這些資訊涉及與尋求、獲得、提供或促進物質使用障礙護理有關的對任何人的刑事、民事或行政調查或訴訟。

**k. 需要證明的 PHI 的使用和披露類型：**

- i. 僅當我們在以下情況下收到請求者的證明時，YVFWC 才會披露您與生殖健康保健相關的個人健康資訊：
  - 醫療監督目的
  - 司法或行政訴訟
  - 執法目的
  - 驗屍官或法醫索取後代信息
- ii. YVFWC 必須通過簽署並注明日期的書面聲明從請求實體處收集保證，保證此類 PHI 的使用或披露不會用於被禁止的目的。
- iii. YVFWC 無需調查證明的可信度

**1. 附加限制的健康資訊**

- i. 心理治療筆記和 SUD 諮詢筆記:
  - 未經患者書面許可或法律允許，不得發佈。
- ii. 物質使用治療記錄:
  - 未經患者書面許可或法律允許，不得發佈。

## YVFWC 的職責

1. 法律要求 YVFWC 維護患者健康資訊的隱私和安全。
2. 如果發生可能危及患者資訊隱私或安全的違規行為，YVFWC 將立即通知患者。
3. YVFWC 必須遵守本通知中描述的職責和隱私慣例，並向每位患者提供一份副本。
4. 除非患者書面告知，否則 YVFWC 不會使用或共用此處描述以外的患者資訊。
  - a. 如果患者告訴 YVFWC 我們可以共用資訊，您可以通過書面通知 YVFWC 隨時改變主意。
5. 有關更多資訊，請參閱 [www.hhs.gov/hipaa/index.html](http://www.hhs.gov/hipaa/index.html)。

## 問題

1. 如有任何疑問、需要更多資訊或報告受保護健康資訊的處理問題，請聯繫：

YVFWC HIPAA Privacy Officer

PO BOX 190

Toppenish, WA 98948

電話: 509.865.6175 分機。2405

傳真: 509.865.1076

## 本通知條款的變更

1. 我們可以更改通知的條款，這些更改將適用於我們掌握的關於您的所有資訊。
2. 新通知將根據要求在我們的辦公室和網站上提供，網址為 [www.YVFWC.com](http://www.YVFWC.com)